

# Labirinti 168



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRENTO  
Dipartimento di Lettere e Filosofia

COMITATO SCIENTIFICO

Pietro Taravacci (coordinatore)  
*Università degli Studi di Trento*  
Simone Albonico  
*Università degli Studi di Losanna*  
James S. Amelang  
*Universidad Autónoma de Madrid*  
Andrea Comboni  
*Università degli Studi di Trento*  
Mercedes Fernández Valladares  
*Universidad Complutense de Madrid*  
Rosario Consuelo Gonzalo García  
*Universidad de Valladolid*  
Paolo Tamassia  
*Università degli Studi di Trento*

Il presente volume è stato sottoposto a procedimento di *peer review*.

Collana Labirinti n. 168  
Direttore: Pietro Taravacci  
Segreteria di redazione: Lia Coen  
© Università degli Studi di Trento-Dipartimento di Lettere e Filosofia  
Via Tommaso Gar 14 - 38122 TRENTO  
Tel. 0461-281722 - Fax 0461 281751  
<http://www.unitn.it/lettere/14963/collana-labirinti>  
e-mail: [editoria@lett.unitn.it](mailto:editoria@lett.unitn.it)

ISBN 978-88-8443-737-2

Finito di stampare nel mese di giugno 2017

LA INVENCION DE LAS NOTICIAS  
LAS RELACIONES DE SUCESOS  
ENTRE LA LITERATURA Y LA INFORMACION  
(SIGLOS XVI-XVIII)

Giovanni Ciappelli y Valentina Nider (eds.)

Università degli Studi di Trento  
Dipartimento di Lettere e Filosofia

Volume stampato con il contributo della SIERS, Sociedad Internacional para el Estudio de las Relaciones de Sucesos.

*Para Víctor Infantes  
amigo, maestro e investigador ilustre*



## SUMARIO

|  |     |
|--|-----|
| <i>Introducción</i>  | 9   |
| <b>1. Las noticias y su circulación</b>  |     |
| MARIO INFELISE, Scrivere gli avvisi: autori ignoti e autori di fama  | 19  |
| MASSIMO ROSPOCHER, La miscellanea del cardinale: la battaglia della Polesella tra stampa, manoscritto e oralità  | 31  |
| WOLFGANG BEHRINGER, The Invention of a News Medium: The First Printed Periodical Newspapers in Strasbourg (1605), Wolfenbüttel (1609) and Frankfurt (1615)   | 51  |
| NICHOLAS BROWNLEES, The Concept of Periodicity in English Pamphlet News  | 77  |
| MICHELE OLIVARI, Note su di una <i>relación de sucesos</i> barcelonense del primo Seicento   | 89  |
| FRANCISCO BAENA SÁNCHEZ – CARMEN ESPEJO CALA, En busca de un vocabulario compartido para describir y representar el periodismo de la Edad Moderna  | 107 |
| <b>2. La guerra</b>  |     |
| GIOVANNI CIAPPELLI, L'informazione e la propaganda. La guerra di corsa delle galee toscane contro Turchi e Barbareschi nel Seicento, attraverso relazioni e <i>relaciones a stampa</i>                                     | 133 |
| MARTA GALIÑANES GALLÉN, La batalla de Lepanto desde un pequeño reino del Imperio: <i>El verdadero discurso de la gloriosa vitoria que N. S. Dios ha dado al Serenissimo don Juan de Austria contra la armada turquesca</i> | 163 |
| FRANÇOISE CRÉMOUX, De la noticia al pliego: trayecto de un relato de martirio durante las guerras de religión en Francia (años 1570)   | 175 |

|   |     |
|---|-----|
| BEATRIZ ÁLVAREZ GARCÍA, Dar cuenta de la verdad. Las relaciones de sucesos en torno al asedio de Cádiz (1625) como instrumento de justificación personal                                  | 193 |
| ANTONIO ÁNGEL VALVERDE ROBLES, La conjura austracista de 1705 en Granada en las noticias de España y Europa   | 213 |
| AUGUSTIN REDONDO, La comunicación sobre la victoria de Pavía de 1525: los canales de la propaganda imperial (cartas manuscritas, pliegos impresos, oralidad) y los retos correspondientes | 255 |
| OANA ANDREIA SÂMBRIAN, La imagen de Transilvania en las relaciones de sucesos durante la guerra de los 30 años (1618-1648)  | 273 |
| XAVIER TORRES, Imaginario religioso y comunicación política en la guerra de separación de Cataluña (1640-1659)  | 285 |
| HÉLOÏSE HERMANT, La actualidad de la guerra de Restauración de Portugal entre cartas, relaciones de sucesos y gacetas. Tensión editorial y difracción del acontecimiento                  | 299 |
| MARÍA SÁNCHEZ-PÉREZ, Diferentes perspectivas de un mismo suceso: el asedio de Belgrado de 1688 a través de las relaciones de sucesos hispánicas y sefardíes                               | 321 |
| ERZSÉBET HANNY, Romances como noticias sobre la toma de Buda, 1686  | 339 |
| RUDY CHAULET, ¿Dónde están los esclavos? Relaciones de sucesos y esclavitud: entre tópicos literarios y lagunas informativas  | 353 |
| JÚLIA BENAVENT I BENAVENT- MARÍA JOSÉ BERTOMEU MASIÀ, Relaciones sobre Turquía y Túnez en el siglo XVI  | 373 |

### **3. La producción y la transmisión**

|  |     |
|--|-----|
| ÁNGELES MARTÍN JARABA, Las relaciones de sucesos en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español | 391 |
|--|-----|



|  |     |
|--|-----|
| DOMENICO CICCARELLO, Entre política, crónica y bibliografía. Producción y circulación de avisos, relaciones de sucesos y otros <i>ephemera</i> de interés hispánico en Sicilia a lo largo de los siglos XVI y XVII | 419 |
| ELSA RITA DOS SANTOS – JOÃO LUÍS LISBOA, The 1755 Earthquake between Political Information and Accounts of Events  | 453 |
| ABEL IGLESIAS CASTELLANO, Los ciegos: profesionales de la información. Invención, producción y difusión de la literatura de cordel (siglos XVI-XVIII)  | 467 |
| NIEVES PENA SUEIRO, Los autores de relaciones de sucesos: primeras precisiones   | 491 |
| MASSIMO PETTA, Il racconto degli avvenimenti tra poesia e prosa: la reinvenzione delle notizie da parte degli stampatori   | 509 |
| ANA MARTÍNEZ PEREIRA, Divertimentos seriados en Lisboa, más allá de la Relación  | 531 |
| MAITE IRACEBURU JIMÉNEZ, Lo oral en lo escrito: estudio lingüístico de las relaciones de sucesos   | 543 |
| SÓNIA BOADAS CABARROCAS, La impresión de los panfletos políticos de Diego de Saavedra: <i>Noticias del Tratado de Neutralidad y Carta de un holandés</i>   | 567 |
| JORGE GARCÍA LÓPEZ, Relaciones en la imprenta de Pablo Campins   | 583 |
| SARA LUENGO CUERVO, Consejos a Su Majestad   | 599 |
| CARLOS CARACCILO, Giuseppe M. Mitelli. Art and Politics in the Bologna News Market   | 619 |
| MARÍA DEL CARMEN MONTOYA RODRÍGUEZ, El negocio de la polémica: la «Gaceta de San Hermenegildo» (Sevilla, 1746-1747)  | 635 |

#### 4. Ideología, religión y fiesta

|  |     |
|--|-----|
| LUC TORRES, Cuatro corografías o tratados de obispología del centro-oeste peninsular (Ávila, Salamanca, Ciudad Rodrigo, Plasencia) de finales del XVI y principios del XVII. Estudio comparado | 657 |
|--|-----|

|  |     |
|--|-----|
| BLYTHE ALICE RAVIOLA, «Non si ha molta notizia di questi paesi»: las <i>Relaciones universales</i> de Giovanni Botero entre historia contemporánea, catolicismo y visión global del mundo conocido (siglos XVI-XVII) | 673 |
| TONINA PABA, Autobiografía y relaciones de sucesos. El caso de los <i>Comentarios del desengañado de sí mismo</i> de Diego Duque de Estrada  | 687 |
| HENRY ETTINGHAUSEN, 'Jews in the News': el antisemitismo en la primera prensa europea, a propósito de Simón de Trento  | 705 |
| VALENTINA NIDER, Ecos de la expulsión de los moriscos en Italia entre relaciones de sucesos y literatura   | 725 |
| MARCIAL RUBIO ÁRQUEZ, Estrategias políticas y propaganda literaria: Carlos II y el viático   | 747 |
| VÍCTOR DE LAMA DE LA CRUZ, El martirio de María la peregrina (Jerusalén, c. 1578): relación de sucesos y los otros géneros   | 769 |
| SAGRARIO LÓPEZ POZA, Festejos por la «conversión del reino de Inglaterra»: noticias, literatura y propaganda (1554-1555)   | 783 |
| JIMENA GAMBA CORRADINE, «Aviéndome Vuestra Señoría encomendado que le escriba cómo han pasado los torneos»: lo que se dice y lo que se calla en la representación festiva caballeresca (Torneo de Valladolid, 1544)  | 807 |
| CLAUDIA DEMATTÈ – ALBERTO DEL RÍO, El escultor Leone Leoni diseña la Ínsula Firme según las reglas de Serlio en las bodas del marqués de Mantua (1561)   | 829 |
| FRANCESCA LEONETTI, El barroquismo de las «grandes alegrías»: los rituales del poder en las relaciones de sucesos españolas e hispanoamericanas del siglo XVII   | 843 |

## 1. LAS NOTICIAS Y SU CIRCULACIÓN



MARIO INFELISE

SCRIVERE GLI AVVISI: AUTORI IGNOTI E AUTORI DI FAMA

Uno degli aspetti più sorprendenti e interessanti del tema che è al centro dell'attenzione di questo convegno è che già agli inizi del XVII secolo, prima quindi della comparsa dei primi fogli a stampa periodici, l'Europa era coperta da una rete, un vero e proprio *web*, che raccoglieva e trasmetteva incessantemente notizie, provenienti da ogni parte del mondo – anche da località esterne alla rete – purché avessero la caratteristica di essere di qualche interesse generale. Credo che non sia esagerato affermare che venne allora a costituirsi un enorme ipertesto in continua trasformazione basato su una serie indefinita di singoli documenti (corrispondenze, reporti, fogli occasionali) privi di autori e capaci di essere trasmessi attraverso i nodi di questa rete. Veicolavano testi mobili senza protezione della loro paternità, che dalla lingua in cui originariamente erano stati concepiti venivano rapidamente tradotti nelle altre principali lingue europee (italiano, francese, spagnolo, tedesco, olandese, inglese), che potevano essere copiati tali e quali, tagliati o riassunti e parzialmente modificati nel senso, uniti e fusi ad altri ancora di diversa provenienza. Tutto questo senza soluzione di continuità.

Tali scritti si materializzavano in fogli, in genere datati sulla base del luogo di redazione, costituiti da una certa quantità di unità informative, a loro volta corredate da ulteriori elementi circa la provenienza. Dai primi decenni del XVII secolo poteva capitare che tali fogli fossero stampati, ma non è questo – credo – l'aspetto più rilevante della questione.

L'esistenza di questo sistema informativo pone numerosi interrogativi. Uno dei tanti aspetti meritevoli di attenzione è rela-

tivo agli autori dei testi. Chi scriveva queste notizie? Tenendo conto della descrizione che ho appena fatto, è sempre problematico identificarne i responsabili. Sappiamo peraltro che esistevano professionisti del mestiere, variamente denominati, che si occupavano di raccogliere le informazioni, di stenderle e di alimentare il flusso. Alcuni si preoccupavano anche della loro riproduzione materiale. L'ufficio di un gazzettiere ben attrezzato aveva alle proprie dipendenze una certa quantità di scrivani che si occupavano della riproduzione a mano dei fogli, introducendo in tale fase possibili varianti, talvolta involontarie, talvolta no.<sup>1</sup> Nel caso di fogli a stampa era poi la tipografia a prendersi cura della riproduzione. Un importante gazzettiere italiano di metà Seicento, che ogni settimana forniva avvisi manoscritti ad una sessantina di clienti di altissimo livello di tutta Europa da Madrid a Vienna, vantava la capacità di poter personalizzare i propri fogli in base alle esigenze del committente. Il che significava che esisteva una base comune a cui era possibile applicare variazioni. Lo stesso gazzettiere che ho appena citato scriveva da Firenze al proprio socio a Venezia nel 1668: «Quello che stampa qua il foglio di Venezia ha lo stesso foglio di novità nostro, solo che l'abbellisce di molto, vorria sapere da chi lo ha. Vorria sapere se sono vivi tutti quelli che sono principali a fare li fogli come il notaio Pariglia, abbate Carrara, Carlo Bolani e di quelli altri miei amici».<sup>2</sup>

Una breve dichiarazione da cui però si ricavano diverse impressioni: l'ampia circolazione di testi, su cui erano effettuati interventi più o meno significativi; la discreta quantità di persone impegnate in questo genere di attività; una certa, ma tutto sommato limitata, preoccupazione per la stampa delle gazzette. In fin dei conti gazzette manoscritte e a stampa furono a lungo due prodotti diversi che occorreva mantenere diversi, nell'interesse stesso dei compilatori, come del resto avvenne sino alla fine del XVIII secolo.

Insomma, ferma restando l'importanza primaria e fondamentale della serialità e della periodicità, ciò che all'epoca era av-

---

<sup>1</sup> Mi permetto di rimandare al mio volume *Prima dei giornali: alle origini della pubblica informazione, secoli XVI e XVII*, Laterza, Roma-Bari 2002.

<sup>2</sup> Ivi, p. 25.

vertito come essenziale non era la differenza tra bollettini manoscritti e fogli a stampa, quanto, stando al linguaggio dell'epoca, quello tra avvisi segreti e pubblici. Benché sia pressoché impossibile stabilire una netta linea di demarcazione, i primi in linea di principio caratterizzavano la comunicazione di alto livello, tra i principi e le corti, i secondi invece erano destinati ad una fruizione molto più allargata. Furono questi, alcuni decenni prima della comparsa dei fogli a stampa, ad essere definiti con il termine vagamente spregiativo di gazzette, denominazione che dal 1570 circa prese ad identificare i fogli pubblici per eccellenza, prima in Italia, ma subito dopo nel resto d'Europa.<sup>3</sup>

Ritengo importante sottolineare quindi l'importanza di questa articolazione tra pubblico e segreto, al fine di fare comprendere che uno dei passaggi più rilevanti del sistema di informazione europeo fu proprio il progressivo emergere di un'informazione pubblica. Un esempio può forse chiarire più efficacemente la situazione. Più o meno le cose dovevano funzionare in questa maniera:

Costantinopoli, 2 settembre 1651: qualcuno scrive in tedesco e in cifra un avviso diretto alla cancelleria imperiale a Vienna.<sup>4</sup>

Le notizie contenute sono le seguenti in questo ordine:

- Sono giunte lettere da Ragusa che riferiscono del transito del generale veneziano Foscolo con 16 vascelli in direzione di Candia.
- Nell'arsenale ottomano non vi sono galere in ordine, ma c'è intenzione di avviare la costruzione di nuove.
- Si dà per certa la pace tra il re di Persia e l'India, e non si ha nessuna notizia di attacchi a "Babilonia" (Baghdad).
- Giungono notizie di rivolte in Asia.
- Si hanno voci di accordi tra cosacchi e tartari.
- Il capitano Bassà è diretto a Candia con 35 navi.

---

<sup>3</sup> M. Infelise, *The History of a Word: Gazzetta / Gazette*, in J. Raymond and N. Moxham (eds.), *News Networks in Early Modern Europe*, Brill, Leiden-Boston 2016, pp. 243-260.

<sup>4</sup> Archivio di Stato di Venezia, *Senato. Dispacci Germania*, f. 101, c. 143, 16 ottobre 1651 Girolamo Giustinian; *Inquisitori di Stato*, b. 495, cc. 217-218.

- Infine la notizia principale, l'ultima giunta, su cui si davano maggiori dettagli, relativa a violenti scontri nella città di Costantinopoli. Vi sarebbe stato un tentativo di omicidio del gran visir, e vi sono riferimenti alla celebre vicenda di Kösem Sultan, la potentissima favorita del sultano Ahmed I, che sarebbe stata uccisa l'indomani.

L'avviso era dunque nato segreto e riservato per l'imperatore Leopoldo, il quale ne consegnò una copia decifrata all'ambasciatore veneziano a Vienna Girolamo Giustinian. Questi il 16 ottobre lo trasmise a Venezia tradotto in italiano tramite un corriere espresso. Contemporaneamente avvertì che le notizie erano particolarmente importanti, raccomandandosi che non venissero diffuse. Temeva infatti che potessero essere raccolte da uno dei tanti gazzettieri che in quegli anni affollavano la città e nuovamente rimbalzare a Vienna attraverso i regolari avvisi che settimanalmente da Venezia si spedivano. Se così fosse successo l'imperatore – che aveva l'abitudine di leggere quei fogli – poteva accorgersi che un suo gesto di cortesia non era stato trattato con il doveroso senso di rispetto e che le informazioni segrete comunicate erano divenute di pubblico dominio. Per questo l'ambasciatore chiese agli Inquisitori di Stato di controllare almeno per due settimane da vicino le attività di tutti i gazzettieri professionisti perché non inserissero nei loro fogli notizie di Germania, al fine di evitare che l'avviso letto nelle assemblee di governo fosse ripreso da qualcuno di loro.

Nelle cancellerie europee era corrente il timore che l'informazione di cui si disponeva divenisse pubblica, alimentando ulteriori circuiti che non si era in grado di controllare, alcuni più attendibili poiché in grado di attingere direttamente alle fonti, sia pure nelle versioni decifrate e tradotte, altri meno sicuri, poiché basati sulle voci raccolte dai gazzettieri e in seguito messe per iscritto e fatte circolare. Non è chiaro se in questa occasione gli Inquisitori di Stato veneziani siano riusciti nell'intento di arginare il flusso di questo genere di notizie. In genere era molto difficile riuscire a farlo, anche perché il sistema ordinario di governo della Repubblica si basava su organi collegiali a cui partecipavano molti patrizi ai quali era difficile mantenere il silen-



zio sulle notizie che potevano essere di qualche interesse.<sup>5</sup> Si tenga peraltro conto che la piazza San Marco pullulava di reporteristi in grado di cogliere le voci che uscivano dal palazzo e di porle per iscritto nei propri fogli. Di certo quindi resoconti di quei fatti iniziarono a girare per l'Europa e a comparire anche su fogli a stampa. Troviamo ad esempio la notizia della sollevazione di Costantinopoli stampata sulla *Gazette* di Parigi il 18 novembre sulla base di una corrispondenza di un corriere proveniente da Ragusa. È interessante notare che il gazzettiere francese, che non aveva mai dato precedentemente tale notizia, affermava che si trattava di una conferma di un avviso più vago che era già giunto nei giorni precedenti. Naturalmente non pare che la notizia di Costantinopoli pubblicata a Parigi il 18 novembre fosse una diretta derivazione di quella di Vienna, probabilmente entrata nel circuito a Vienna stessa o a Venezia. D'altra parte i possibili informatori presenti a Costantinopoli erano molti, senza contare le infinite interferenze lungo il complesso itinerario attraverso l'Europa.

Come vediamo i personaggi che potevano essere coinvolti nella redazione e nella circolazione per l'Europa di queste notizie erano moltissimi e su questi credo che possa valere la pena soffermarsi.

Torniamo dunque alla domanda posta all'inizio di questo intervento: chi scrive l'avviso o la gazzetta? Tenendo conto che nessuno partiva da zero, senza avere un precedente foglio su cui inserirsi, raramente sono noti i nomi. I veri professionisti non firmavano, tendendo a rimanere sempre nell'ombra. È una questione per loro vitale. E se capitava loro di stampare era naturale evitare che il loro nome comparisse sui fogli. Era una garanzia di sopravvivenza, una cautela necessaria in un mestiere tutt'altro che privo di rischi (i gazzettieri uccisi nel XVII secolo per vicende legate ai loro scritti non si contano). I nomi si trovano solo negli archivi di polizia e nei contatti di ambasciatori e principi che seguivano preoccupati le loro mosse, pur non esitando a servirsene. Naturalmente si pone l'interrogativo se tali personaggi potessero essere definiti pubblici informatori o non deb-

---

<sup>5</sup> F. De Vivo, *Patrizi, informatori, barbieri. Politica e comunicazione a Venezia nella prima età moderna*, Feltrinelli, Milano 2012.

bano essere piuttosto qualificati come spie. Credo che nella sostanza il problema non si ponga, nel momento in cui l'informazione tese a divenire merce e ad avere un suo mercato. In origine – mi riferisco al XV secolo – gli unici interessati a tale genere di mercanzia erano principi o grandi mercanti, ma il mercato si allargò velocemente. Uno degli aspetti a mio parere più significativi di tutta questa storia è proprio questo: la progressiva pubblicizzazione dell'informazione politica che inesorabilmente tese ad uscire dalle stanze segrete dei principi, senza che questi riuscissero ad evitarlo, pur essendo del tutto consapevoli dei rischi e delle conseguenze che tale circolazione poteva avere.

Studiando tali personaggi da molti anni soprattutto negli archivi, ho lunghe liste di nomi. In genere compaiono dal nulla ad un certo punto e nella stessa maniera scompaiono. Il personaggio a cui mi sono riferito poc'anzi, Giovanni Quorli, era un attivissimo gazzettiere di metà Seicento in grado di vendere a carissimo prezzo i propri fogli ad una prestigiosa clientela di tutta Europa. Ne ho seguito le tracce per una quindicina d'anni, ma ad un certo punto svanì nel nulla, così com'era comparso. Ho avuto modo di trovare qualche informazione sul figlio, che pensò bene di non seguire le orme paterne e di farsi curiale a Roma, dove scrisse una confutazione della storia del concilio di Trento di Paolo Sarpi.<sup>6</sup>

Quorli – dicevo – come la maggior parte dei suoi colleghi, non firmava. Altri redattori di avvisi firmavano con nomi inesistenti. Johann Petitjean ha raccontato degli avvisi di un gazzettiere di Ragusa, tale Lucio Pisone, il cui nome compare su bollettini di informazione dalla costa dalmata per un centinaio d'anni.<sup>7</sup> Gli archivi di Firenze e i *Fuggerzeitungen* di Vienna registrano il nome di Hieronimo Acconzaio, scrittore di avvisi

---

<sup>6</sup> Filippo Quorli, *Historia concilii Tridentini ex eademmet historia confutata aduersus Petrum Suauem Polanum*, Ercole Tommaso Montini, Venetiis 1655 (luogo di stampa e stampatori sono molto probabilmente falsi).

<sup>7</sup> J. Petitjean, *L'intelligence des choses. Une histoire de l'information entre Italie et Méditerranée (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, École française de Rome, Roma 2013, pp. 331-369.

veneziano di fine '500, della cui esistenza a Venezia non si ha sinora nessun riscontro.<sup>8</sup>

Accanto a personaggi del genere, autentici professionisti, esiste però un'altra categoria di autori, che affiancano un'attività pubblica di scrittura (libri, romanzi, storie) alla redazione segreta di fogli d'avviso. Costoro tendevano in genere a distinguere tra lo scrivere avvisi e scrivere «historie», anche se si cimentavano in entrambi i campi. La prima era un'attività di cui non si andava fieri e che si cercava comunque di tenere il più possibile celata, la seconda era considerata più dignitosa e poteva essere la premessa per ottenere incarichi in qualche corte, il punto di arrivo ideale era il ruolo di storiografo pubblico. Rispetto ai gazzettieri professionisti, in questi casi ci si muoveva a livelli diversi. Lo scrivere avvisi non era un'attività a tempo pieno, ma una delle possibili attività intellettuali, una fonte di reddito per chi faceva il mestiere di scrivere – come ad esempio in quegli stessi anni lo scrivere libretti d'opera – anche se rischiosa e da affrontare tra mille cautele, che però poteva andare di pari passo con la scrittura di libri di storia contemporanea.

Tra anni Trenta e Quaranta del Seicento fu un'attività frequente in ambito libertino tra personaggi molto noti nella repubblica delle lettere. Appartengono a questa categoria in Italia figure come Gregorio Leti, scrittore tra i più prolifici del secondo Seicento, tra i primi a delineare con chiarezza la rivoluzione che l'invenzione delle gazzette stava comportando al modo di fare politica e al rapporto tra principi e società, o Girolamo Brusoni, scrittore altrettanto prolifico, autore di romanzi di successo e consulente di principi.<sup>9</sup> In misura minore nella categoria possiamo inserire Ferrante Pallavicino, uno dei miti dell'Europa libertina, decapitato ad Avignone nel 1644 per i suoi scritti contro

---

<sup>8</sup> K. Keller, P. Molino, *Die Fuggerzeitungen im Kontext. Zeitungssammlungen im Alten Reich und in Italien*, Böhlau, Wien 2015, pp. 110-112.

<sup>9</sup> Su questo aspetto dell'attività di Leti v. Infelise, *Prima dei giornali*, pp. 67-78; 177-181; su Brusoni G. Modena, *I forzati della penna. Girolamo Brusoni, un professionista delle lettere nel Seicento italiano*, Tesi di Dottorato, Università di Verona, 2014-2015. Su questi ambienti è ancora utile il volume di Giorgio Spini, *Ricerca dei libertini: la teoria dell'impostura delle religioni nel Seicento italiano*, Nuova Italia, Firenze 1983<sup>2</sup>.

Urbano VIII, di cui mi sto occupando in questi anni, con il proposito di tracciarne una completa biografia.<sup>10</sup>

Seguire le attività in questo campo di Pallavicino può essere interessante, non tanto perché la scrittura di nuove sia stata per lui particolarmente rilevante, ma piuttosto perché fu uno tra i tanti ad occuparsene occasionalmente. Nel 1654, qualche anno dopo la sua drammatica morte, cercando di difendere la memoria dell'amico sul cui capo erano state rovesciate tutte le accuse possibili, fu Girolamo Brusoni a raccontare l'impegno di Ferrante nella redazione di avvisi segreti ai tempi del suo arrivo a Venezia. Siamo tra 1638 e 1640 e Pallavicino, che aveva tra i 23 e i 25 anni, intratteneva corrispondenze con personaggi che definiva «qualificati» dai quali riceveva – questo è il termine – «fogli segreti e avvisi».<sup>11</sup> Era anche successo che, ottenuto il permesso dalla Congregazione dei Canonici Lateranensi a cui apparteneva, di lasciare Venezia per recarsi in Francia, aveva poi preferito trattenersi a Venezia di nascosto nella casa di una donna di cui si era nel frattempo invaghito. In tale situazione, sempre secondo Brusoni, avrebbe usato le corrispondenze che riceveva per scrivere a sua volta finti avvisi da Parigi ai propri amici. Inutile dire che non ho mai trovato traccia di questi fogli.

Gli scrittori del genere però non si fermavano agli avvisi segreti. Tendevano spesso ad allargarsi alla scrittura di relazioni o libri di storia contemporanea, che avevano alla base, come fonte, per lo più avvisi e relazioni. Mi è capitato di studiare ad esempio il *Mercurio* di Vittorio Siri che raccoglieva sistematicamente attraverso tutte le sue influenti conoscenze avvisi pubblici e segreti che, riordinati e sintetizzati, ritornavano nelle pagine dei suoi volumi.<sup>12</sup> Così nel 1638 Pallavicino pubblicò con

---

<sup>10</sup> Su Ferrante Pallavicino M. Infelise *Pallavicino Ferrante*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Enciclopedia Italiana, Roma 2014, vol. 80, pp. 506-511 e Id., *La decapitazione di un libertino* in S. Luzzatto, G. Pedullà, *Atlante della letteratura italiana*, Einaudi, Torino 2011, vol. II, pp. 486-492.

<sup>11</sup> Girolamo Brusoni, *Vita di Ferrante Pallavicino*, Turrini, Venezia 1654, p. 8.

<sup>12</sup> Sul rapporto tra fogli di informazione e storiografia ha scritto pagine a mio parere significative B. Dooley, *The Social History of Skepticism. Experience and Doubt in Early Modern Culture*, The Johns Hopkins University Press, Baltimore-London 1999.

regolare permesso e privilegio i *Successi del mondo dell'anno MDCXXXVI* (Venezia, presso Cristoforo Tommasini).

I *Successi del mondo* non erano un periodico, ma dipendevano strettamente dagli avvisi. Si trattava di uno scritto di attualità politica, una sorta di riepilogo di tutte le vicende principali dell'anno appena trascorso, con notizie prevalentemente dell'Europa centrale, ma in cui non mancavano gli sguardi alle vicende politiche del vicino oriente e dei conflitti tra impero turco e persiano, o sugli scontri tra spagnoli e olandesi a Pernambuco in Brasile.

In realtà l'opera di Pallavicino era tutt'altro che originale. Egli si era infatti limitato a tradurre dal latino i due volumi pubblicati a Francoforte del celebre e diffuso *Mercurio Gallo-Belgicus* dell'anno precedente, uno dei primi periodici politici mai pubblicati in Europa.<sup>13</sup> Nella dedica aveva ripetuto uno dei topoi dell'epoca, ovvero l'impossibilità di scrivere di storia contemporanea e di arrivare alla verità poiché i principi avevano tutto l'interesse a nasconderla. Questo ovviamente non era un problema dello scrittore puro di avvisi, non essendo suo compito dare interpretazioni o ricostruire eventi nella loro completezza, ma solo fornire notizie fresche da presentare come attendibili. Ma a Pallavicino questo non poteva bastare. Ecco quindi provare a ragionare con i suoi lettori sul credito dovuto allo storico e sulla sua difficoltà di farsi prendere sul serio, andando oltre le «voci popolari»:

non bisogna insomma partirsi dalla carriera delle informazioni pubbliche perché se bene si penetra talvolta una occulta verità non permette chi può che passi alla cognitione comune, non volendo i grandi che si scriva se non quello ch'essi desiderano si sappia. Negl'accidenti divulgati non è meno difficile la cognitione del vero, mentre la passione di chi informa tramuta a suo capriccio la realtà de' successi. Oltre che con infallibile certezza affermar né meno potiamo ciò che ci si rappresenta sotto gl'occhi medesmi. L'opinione sola finalmente, la quale adherirà talvolta a ciò che fu detto d'un particolare evento

---

<sup>13</sup> Si trattava dei volumi 21.1 e 21.2 dell'opera di Johann Georg Schleder, pubblicati a Francoforte «sumptibus & typis haeredum Sigismundi Latomi» nel 1636 e 1637.

è bastante a render il lettore incredulo a quello che con verità, ma in contrario o diverso modo scrive l'istorico.<sup>14</sup>

Concludendo ammetteva di essere «piuttosto traduttore che autore». Tuttavia, aggiungeva che gli storici fanno sempre conto su altrui narrazioni e che ciò lo autorizzava a considerare questi *Successi* come suoi.

In antico regime però questo genere di pubblicazione era destinato ad avere problemi, ed è questa la ragione per cui molto frequentemente uscivano senza nome dell'autore e con luoghi di stampa non reali. L'inesperienza, probabilmente, l'aveva indotto a trascurare tale cautela e qualche inconveniente gliene derivò, poiché la città di Piacenza e il suo principe naturale, Odoardo Farnese, duca di Parma, non furono soddisfatti per come erano stata trattate alcune vicende relative all'occupazione della città da parte delle truppe spagnole e se ne lamentarono con i parenti di Ferrante sudditi del Duca. Ferrante replicò gettando acqua sul fuoco. Sperava solo di dare un saggio della sua capacità di scrivere da storico per «persuadere i principi al darmi la commodità di comporre più regolatamente e fondatamente istorie». Se ci fosse riuscito avrebbe potuto essere «più copioso nel descrivere le glorie del mio padrone».<sup>15</sup>

È questo l'aspetto sistematicamente ambiguo della faccenda. Lo scrittore di attualità politica aspirava ad un posto tranquillo a corte, in grado di sollevarlo dai rischi del mercato. Sulla questione Ferrante ritornò due anni dopo. Verso la fine di maggio 1640, colpito dalla censura del suo *Corriero svaligiato* – altra opera che aveva qualche rapporto con la circolazione dell'informazione – partì per la Germania dove si sarebbe fermato per oltre un anno. Come passò quest'anno resta un completo mistero. Si era tra l'altro in piena guerra dei Trent'anni e nelle aree che avrebbe potuto frequentare si ebbero alcuni degli scontri più cruenti della guerra. Da parte sua solo un veloce cenno al ritorno nella prefazione al romanzo *Le due Agrippine*. Poche parole

---

<sup>14</sup> Ferrante Pallavicino, *Successi del mondo dell'anno MDCXXXVI*, Cristoforo Tomasini, Venezia 1638: «L'autore a chi vuol leggere questo libro».

<sup>15</sup> Ferrante Pallavicino, *Il corriero svaligiato*, Giouani Gibaldo, Villafranca 1644, pp. 59-68, «Lettera apologetica di Ferrante Pallavicino su gli Successi del mondo del 1636».

piuttosto ambigue, ma che lasciano pensare. Pallavicino accennava al fatto di essersi trovato in piena guerra e di esserne rimasto sconvolto: perciò confessava che, «abbandonate totalmente le fatture dell'ingegno, m'ha bisognato assistere di continuo alle operazioni del vino». In quelle condizioni, aggiungeva, era impossibile scrivere: «Dalla corrente di questo liquore di Bacco quasi dalle precipitose discese delle acque del Nilo s'assorda ciascuno, onde non s'odono in una vita lieta e felice li gemiti e le strida de' afflitti».<sup>16</sup> Ritornato in sé e ripresa la via dell'Italia, la prima idea fu quella di raccontare le storie di ciò che aveva visto. Sarebbe stato uno straordinario reportage. Ma non era nel suo ordine di idee, come di nessun altro a quei tempi e desistette subito confessando di aver appreso

quanto sia difficile lo scrivere la verità de' successi, mentre anche ove occorrono alla giornata sono incerte e variate le relationi. Io stimo obligatione di buon historico il sodisfare alla curiosità de' lettori con le consulte secrete, li trattati de' principi, li discorsi de' consiglieri e le risoluzioni prese tal'hora e non riuscite, più che con avvisi che s'hanno ancora da informazioni communi o da publici ragguagli. La difficoltà di spiare queste secretezze o il pericolo nello scuoprirle mostrano essere di buon coraggio o di grande ingegno chi senza fare stima di questo incontro si pone in arringo di scrivere historie. Io che persuaso dalle mie debolezze cedo a ciascuno comporto voluntieri di essere disuaso dall'arrischiarmi in tal modo. Mentre non sto che su'l perdere fa di mestieri il lasciare quel giuoco da cui non posso sperare guadagno.

Non gli restava che rifugiarsi nelle storie antiche: «Eccomi dunque alla solita professione di rinnovare l'antichità. Mi esercito in rinfrescare pitture di storie vecchie, poiché non mi si rappresentano originali nuovi per colorirne le immagini con altro che con incertezze». Ecco quindi di nuovo la storie dell'età di Nerone, celando forse sotto quelle storie quel presente che non era in grado di raccontare. Era la conseguenza dello sconcerto dello scrittore trovatosi personalmente testimone della durezza della storia e della difficoltà di trasportarla sulla pagina.

Tornando ai propositi iniziali di questo intervento, credo che nella prospettiva indicata, sia soprattutto importante concentrare l'attenzione sulla prima categoria di scrittori, ovvero sugli scrit-

---

<sup>16</sup> Ferrante Pallavicino, *Le due Agrippine*, Guerigli, Venezia 1642: «A chi vuol leggere».

tori puri di avvisi. È evidente che la scrittura di avvisi e gazzette, manoscritte o stampate, fu attività piuttosto rilevante nel secolo ed è chiaro che, ritornando a quel colossale ipertesto di cui parlavo all'inizio, sarà impossibile distinguere autore da autore. Ma resta fondamentale capire il funzionamento di un meccanismo che è al cuore del sistema della costruzione e della trasmissione delle notizie. Soltanto affrontando in profondità le caratteristiche del flusso di informazione che investì l'Europa è possibile farsi un'idea del tema. Credo infatti che la storia dell'informazione sia un fenomeno assai complesso che si intreccia, ma non coincide con la storia della stampa e che sia anche una cosa ben diversa dalla storia del giornalismo, che ha teso spesso a proiettare all'indietro la realtà del giornale moderno, quello del XIX e del XX secolo. Resto quindi piuttosto perplesso di fronte al concetto semplificante di protogiornalismo a cui spesso si ricorre per illustrare le vicende dell'informazione dell'età moderna, che mi pare nel complesso fuorviante. Per dare un'idea vorrei riprendere l'immagine utilizzata da Walter Ong, quando ha provato a spiegare la difficoltà di comprendere le caratteristiche di una società ad oralità primaria partendo dai caratteri di una società che aveva pienamente introiettato la scrittura. È come capire che cosa era il cavallo partendo dall'automobile. «Non si può descrivere un fenomeno primario – ha scritto Ong – partendo da uno secondario successivo, senza distorcerlo seriamente».<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> W. Ong, *Oralità e scrittura. Le tecnologie della parola*, Il Mulino, Bologna 1986, pp. 31-32.